



Программа ООН
по окружающей
среде



Distr.
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/WG.1/5/3
5 December 1990

RUSSIAN
Original: ENGLISH

РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА
СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА
Пятое совещание
Найроби, 3-5 декабря 1990 года

ДОКЛАД ПЯТОГО СОВЕЩАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО
СОСТАВА СТОРОН МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Пятое совещание Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола проходило в штаб-квартире Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Найроби с 3 по 5 декабря 1990 года. Оно было создано в соответствии с решением II/15 второго Совещания Сторон Монреальского протокола, состоявшегося в Лондоне 27-29 июня 1990 года, для рассмотрения проблем, возникающих в связи с положениями Протокола о торговле в ходе торговли между Сторонами и торговли с государствами, не являющимися сторонами, в том числе вопросов, относящихся к зонам свободной торговли, и для подготовки списка продуктов, содержащих регулируемые вещества, для целей пункта 3 статьи 4 Протокола.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие совещания

2. Г-н М.К. Толба, Директор-исполнитель ЮНЕП, открыл совещание и приветствовал участников в Найроби. Он подчеркнул, что наиболее важными вопросами, которые предстоит рассмотреть Рабочей группе, являются:

- a) наиболее удобные способы передачи технологий, предназначенных для защиты озонового слоя, что важно не только для деятельности по Протоколу, но и для работы, связанной с будущими международными соглашениями по таким вопросам, как биологическое многообразие и климат;
- b) вопросы, связанные с осуществлением статьи 4, особенно в том, что касается правил ГАТТ, и вопрос об интеллектуальной собственности и ее влиянии на передачу технологии, а также вопрос о зонах свободной торговли;
- c) подготовка списка продуктов, содержащих регулируемые вещества;

d) вопрос о точных количествах регулируемых веществ, в которых будут нуждаться развивающиеся страны в ближайшие годы для удовлетворения своих основных внутренних потребностей.

В. Участники

3. На совещании присутствовали представители Австралии, Бурунди, Ганы, Гвинеи, Германии, Греции, Египта, Канады, Кении, Колумбии, Конго, Малави, Малайзии, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Сингапура, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Уганды, Финляндии, Франции, Швеции, Южной Африки, Японии и Европейского Экономического Сообщества.

С. Выборы должностных лиц и утверждение повестки дня

4. На заседании были выбраны следующие должностные лица:

| | |
|---------------------------|---|
| Председатель: | г-н Стив Ли-Бэлти (Соединенное Королевство) |
| Заместитель Председателя: | г-н Пол Мунгаи (Кения) |
| Докладчик: | г-н Фуа Киа Чу (Сингапур) |

5. Совещание утвердило следующую повестку дня, содержащуюся в документе UNEP/Oz1.Pro/WG.1/5/1:

1. Открытие совещания:

а) заявление Директора-исполнителя ЮНЕП.

2. Организация работы совещания:

а) выборы должностных лиц;

б) утверждение повестки дня.

3. Вопросы существа:

а) записка Директора-исполнителя;

б) общие прения по вопросам, касающимся:

i) состояния выполнения статьи 4 Монреальского протокола;

ii) планируемых национальных мероприятий в соответствии со статьей 4 Монреальского протокола;

iii) составления перечня продуктов, содержащих регулируемые вещества;

iv) проблем, возникающих в связи с положениями статьи 4;

v) Генерального соглашения по тарифам и торговле;

- vi) статьи 2 о мерах регулирования: поставки регулируемых веществ развивающимся странам;
- vii) рационализации промышленного производства: передача производственных мощностей.

4. Прочие вопросы.
5. Принятие доклада.
6. Закрытие совещания.

Состояние выполнения статьи 4 Монреальского протокола
и планируемые национальные мероприятия в соответствии
со статьей 4 Монреальского протокола

6. Представители большинства Сторон, присутствовавшие на совещании, сообщили о выполнении или принятии мер для выполнения положений пункта 1 статьи 4. Рабочая группа энергично призвала Стороны, которые еще не сделали этого, выполнить в неотложном порядке эти положения и сообщить о выполнении секретариату.

7. Представители ряда Сторон указали, что они приняли соответствующие законодательные меры для выполнения положений пункта 2 статьи 4 с внесенными в него поправками. Некоторые Стороны ввели в действие законоположения для осуществления положений пунктов 1 bis и 2 bis статьи 4 с внесенными в них поправками, касающихся новых регулируемых веществ.

8. Ряд представителей сообщили Рабочей группе о том, что их правительства выполнили положения пунктов 5 и 6 статьи 4, а другие выразили озабоченность по поводу трудностей, возникающих при их выполнении. Рабочая группа призвала Стороны представлять секретариату и другим Сторонам любую имеющуюся у них информацию о ходе выполнения указанных положений Протокола.

Составление списка продуктов, содержащих регулируемые вещества

9. Была создана подгруппа Рабочей группы для подготовки списка, данного в качестве приложения к записке Директора-исполнителя (UNEP/OzL.Pro/WG.1/5/2).

10. Подгруппа обсудила преимущества, сложности, проведение в жизнь и другие вопросы, связанные с положениями статьи 4 о регулировании торговли с государствами, не являющимися Сторонами, продуктами, содержащими ХФУ и галоны. Подгруппой были рассмотрены следующие вызывающие тревогу проблемы:

а) насколько положения Протокола о торговле стимулируют страны к присоединению, к соблюдению его условий, а компании стран, не являющихся Сторонами Протокола, к отказу от использования ХФУ и галонов при обслуживании мировых рынков;

- b) необходимо ли введение ограничений на продукты, содержащие ХФУ и галоны, если учесть, что многие страны присоединились к Протоколу, а многие сейчас готовятся присоединиться к нему;
- c) насколько положения по торговле затруднят международные деловые операции;
- d) трудности в проведении в жизнь ограничений по потенциально длинному списку продуктов, которые могут содержать несущественные или малые количества ХФУ и галонов;
- e) проведение в жизнь ограничений на торговлю и порядок решения вопросов соблюдения в случаях, когда подпадающие под ограничения продукты импортируются из государств, не являющихся Сторонами;
- f) нужно ли распространять ограничения на продукты, которые должны содержать ХФУ и галоны, но поставляются на рынок незаряженными. Был сделан вывод, что подобное ограничение, безусловно, потребует внесения изменений в Протокол. Поэтому на продукты, поставляемые незаряженными и не содержащими ХФУ или галоны, ограничения распространяться не будут;
- g) нужно ли распространять ограничения на транспортировку личных вещей или предметов домашнего обихода или на аналогичные обычно не подпадающие под них случаи.

11. Предварительное предложение, подлежащее рассмотрению в столицах и на следующем совещании Рабочей группы, содержится в приложении к данному докладу. Рабочая группа обратилась в секретариат с просьбой во исполнение статьи 10 Венской конвенции об охране озонового слоя распространить в качестве предложения приложение к Монреальскому протоколу. Рабочая группа отметила, что это не будет означать отказа от дальнейшего обсуждения и исправления списка до или в ходе третьего совещания Сторон.

Проблемы, возникающие в связи с положениями статьи 4

12. Рабочая группа просила секретариат получать от Сторон информацию об их усилиях по выполнению пунктов 5 и 6 статьи 4 и о любых трудностях, с которыми они сталкиваются в ходе их выполнения.

13. Ряд делегатов призвали секретариат разработать порядок своевременного ознакомления всех Сторон о положении с ратификацией Монреальского протокола и внесением в него поправок.

III. ВОПРОСЫ СУЩЕСТВА

Вопросы, касающиеся Генерального соглашения по тарифам и торговле

14. Рабочая группа пришла к выводу, что правила ГАТТ, по всей видимости, не противоречат пунктам 1, 1 bis, 2, 2 bis, и 5-8 статьи 4 и другим статьям Монреальского протокола. Рабочая группа пришла также к выводу,

/...

что между правилами ГАТТ и пунктами 3, 3 bis, 4 и 4 bis статьи 4 нельзя обнаружить никакого противоречия. Вместе с тем, осуществление этих положений может быть сопряжено с возникновением конкретных проблем. Поэтому вопросы их осуществления следует рассматривать с учетом такой возможности.

15. Было отмечено, что ограничения на продукты, производимые на основе регулируемых веществ, но их не содержащих, вряд ли можно будет обосновать в соответствии с Генеральным соглашением по торговле и тарифам в том случае, если возникнут трудности при определении того, действительно ли эти продукты произвелись на основе регулируемых веществ.

Статья 2 о мерах регулирования: поставки регулируемых веществ развивающимся странам

16. Рабочая группа отметила, что к Группе по техническому обзору была обращена просьба включить в программу ее работы проведение анализа количества регулируемых веществ, необходимых сторонам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5, для удовлетворения их основных внутренних потребностей в настоящее время и в будущем, а также возможного наличия таких веществ. Было отмечено также, что при выполнении этой задачи Группе будет оказана помощь в форме проведения исследований по странам.

17. Поэтому Рабочая группа пришла к выводу, что до завершения этой работы на данном этапе Секретариату по озону не нужно предпринимать дальнейших шагов, особенно, если учесть, что Рабочая группа не видит неотложных проблем, возникающих в связи с поставками регулируемых веществ странам, действующим в рамках пункта 1 статьи 5.

Вопросы рационализации промышленного производства

18. Рабочая группа отметила, что лишь немногие развивающиеся страны представили полные данные о производимых, импортируемых и экспортируемых ими регулируемых веществах, и выразила мнение, что в качестве промежуточной меры Сторонам-производителям следует разрешить увеличить производство до 10 процентов расчетного уровня их производства за 1986 год для удовлетворения основных внутренних потребностей этих стран, временно отнесенных Секретариатом к категории действующих в рамках пункта 1 статьи 5.

19. Однако, чтобы подобное соглашение не стало фактором, препятствующим сообщению полных данных, оно должно основываться на том условии, что любая развивающаяся сторона, пользующаяся преимуществами, предоставляемыми этим соглашением, информировала Секретариат по озону о любых трудностях, с которыми она сталкивалась при представлении полных данных, с тем чтобы можно было принять соответствующие меры для исправления положения. Сторонам следует пересмотреть это промежуточное соглашение на их третьем совещании.

Передача технологии и интеллектуальная собственность

20. Рабочая группа выразила мнение, что вопросы, касающиеся передачи технологии и интеллектуальной собственности, требуют пристального внимания и подробного обсуждения, поэтому она решила перенести рассмотрение этих вопросов на одно из последующих совещаний, на котором можно будет также учесть результаты мероприятий, осуществляемых в рамках временного финансового механизма, созданного в соответствии с решением II/8 Сторон, и результаты любых дискуссий, организованных ГАТТ и ВОИС.

Соглашения о свободной торговле между странами

21. Рабочей группе ничего не известно о каких-либо особых трудностях при выполнении положений статьи 4, связанных с двусторонними или региональными соглашениями о свободной торговле. Вместе с тем, она призвала любые Стороны, которые сталкиваются или могут столкнуться с противоречиями между их обязательствами по Монреальскому протоколу и обязательствами по двусторонним или региональным торговым соглашениям, искать пути преодоления этих трудностей за столом переговоров и в ходе их обсуждения. В связи с этим Рабочая группа сослалась на соответствующие положения Венской конвенции о праве договоров.

Зоны свободной торговли в отдельных странах

22. Рабочая группа пришла к выводу, что каких-либо особых трудностей при толковании Монреальского протокола, связанных с зонами свободной торговли в какой-либо стране, по всей видимости, не возникнет, поскольку такие зоны подпадают под юрисдикцию этой страны. Рабочая группа выразила мнение, что существование зон свободной торговли не освобождает Стороны от соблюдения положений Протокола. Рабочей группе ничего не известно о каких-либо конкретных примерах трудностей, но могут возникать проблемы, связанные с сообщением данных. Рабочая группа призвала Специальную группу экспертов, сообщать данные, необходимые для рассмотрения этого вопроса.

23. Что касается перееотправки регулируемых веществ, то Рабочая группа просила стороны рассмотреть возникающие в ее результате проблемы соблюдения положений Протокола, если такие проблемы существуют.

24. Рабочая группа просила также Специальную группу экспертов по представлению данных рассмотреть вопрос перееотправки и, в частности, изучить правомерность этого вопроса, имеющуюся документацию и, в случае необходимости, возможности совершенствования документации о перееотправке.

25. Один из представителей, которого поддержал другой представитель, заявил, что в целях Протокола экспортером следует считать страну происхождения, а импортером – страну конечного назначения. Третий представитель указал на практические трудности, связанные с определением страны происхождения или назначения поставок после завершения транзитных перевозок.

Прочие вопросы

26. Рабочая группа просила секретариат связаться со Сторонами и напомнить им об их обязательстве сообщать секретариату о принятых ими мерах по выполнению положений Протокола, особенно статьи 4. Кроме того, Рабочая группа выразила заинтересованность в получении данных о правилах, вводящих ограничения на торговлю некоторыми продуктами, содержащими регулируемые вещества или произведенными на их основе. К секретариату была обращена просьба провести обследование с целью получения таких данных и представить на рассмотрение шестому совещанию Рабочей группы полученные результаты в качестве отдельного пункта повестки дня.

Утверждение доклада

27. Совещание утвердило настоящий доклад 5 декабря 1990 года на основе проекта доклада, содержащегося в документе UNEP/Oz1.Pro/WG.5/L.1, и добавлений к нему.

Закрытие совещания

28. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил совещание закрытым в среду, 5 декабря 1990 года в 17 ч. 00 м.

Приложение

А. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СПИСОК ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Рабочая группа в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Протокола выдвигает следующее предварительное предложение. Это предварительное предложение является основой для дальнейшего обсуждения в столицах и на следующем совещании этой Рабочей группы. В качестве приложения приводится всеобъемлющий список продуктов, содержащих ХФУ или галоны, включая некоторые продукты, которые трудно отличить от продуктов, ХФУ или галонов не содержащих, ряд трудновывявляемых продуктов, некоторые продукты, поставляемые лишь в незначительных количествах и несколько продуктов, содержание в которых ХФУ или галонов определить трудно.

Стремясь к обеспечению охраны окружающей среды и принимая во внимание необходимость проведения в жизнь Протокола, рекомендуется, чтобы продукты, подлежащие включению в окончательный список, отбирались с учетом количества содержащихся в них ХФУ и галонов, степени сложности определения продукта и химического обнаружения содержащихся ХФУ и галонов и других практических соображений.

Краткий список таков:

1. Кондиционеры для легковых и грузовых автомобилей (встроенные или невстроенные в автомобили).
2. Холодильные установки
холодильники
морозильники
осушители
водоохладители
механизмы для производства льда
3. Аэрозольные продукты, не считая медицинских
4. Портативные огнетушители
5. Изолирующие прокладки, панели и покрытия труб.

ЮНЕП следует немедленно оповещать стороны о случаях ратификации или присоединения стран к Протоколу.

В. ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЙ СПРАВОЧНЫЙ СПИСОК

| Группа техно- логических процессов | Группа продуктов | Вещества |
|--|--|----------------------|
| Охлаждение | Компактное технологическое оборудование | ХФУ-11, 12, 500, 502 |
| | Компактное оборудование коммерческого назначения | |
| | витрины-холодильники | ХФУ-12 |
| | витрины-морозильники | ХФУ-12, 500, 502 |
| | Производственное охлаждение | |
| | машины, использующие растворители | ХФУ-12 |
| | сушка | |
| | прочее | |
| | Рефрижераторный транспорт | ХФУ-12, 500 и 502 |
| | грузовики | |
| | трейлеры | |
| | железнодорожные вагоны | |
| | суда | |
| | контейнеры | |
| | Холодильники | ХФУ-12 |
| Морозильники | ХФУ-12 и 500 | |
| Продажа напитков | ХФУ-12 и 500 | |
| Установки по розливу напитков | ХФУ-12 | |
| Осушители | ХФУ-12 и 500 | |
| Водоохладители | ХФУ-12 | |
| Механизмы для производства льда | ХФУ-12 | |
| Торговые витрины | ХФУ-12, 500 и 502 | |
| Кондицио- нирование воздуха | Компактные холодильные установки | ХФУ-11 и 12 |
| | Компактные тепловые насосы | ХФУ-12 |
| | Мобильные кондиционеры | ХФУ-12 |
| | легковые автомобили | |
| | грузовики | |
| | автобусы | |
| | Железнодорожный транспорт | ХФУ-11 и 12 |
| Самолеты | ХФУ-12 | |
| Суда | ХФУ-11, 12 и 114 | |

Примечание: в большинстве кондиционеров с малым окном, кондиционеров с системой разделения и кондиционеров бытового назначения используется ГХФУ-22, не являющийся регулируемым веществом.

| Группа техно- логических процессов | Группа продуктов | Вещества |
|---|--|-------------|
| Производство жестких пено- материалов | Жесткие пенополиуретаны окна и двери изоляция для труб | ХФУ-11 |
| | Упаковочные материалы | ХФУ-11 и 12 |
| | Автомобильный транспорт приборные панели бамперы и т.д. | ХФУ-11 и 12 |
| | Теплоизолированные емкости | ХФУ-11 |
| | Теплоизолированный грузовой транспорт трейлеры, контейнеры железнодорожные вагоны и суда | ХФУ-11 |
| | Холодильники | ХФУ-11 |
| | Морозильники | ХФУ-11 |
| | Автоматы по продаже напитков | ХФУ-11 |
| | Установки по розливу напитков | ХФУ-11 |
| | Водоохладители и нагреватели | ХФУ-11 |
| | Механизмы по производству льда | ХФУ-11 |
| | Декоративный отформованный поролон/панели | ХФУ-11 и 12 |
| | Пенная флотация | ХФУ-11 и 12 |
| | Плавающие устройства | ХФУ-11 и 12 |
| | Жесткие пенофенопласты | ХФУ-11 |
| | Жесткий экструдированный полистирол изоляционные прокладки строительные панели | ХФУ-12 |

Примечание: экструдированные пеноматериалы, используемые для упаковки пищевых продуктов и другой продукции и эластичные полиуретановые плиты, а также отформованный поролон, используемый в качестве амортизирующего и набивочного материала, рассматриваются в настоящем списке как вещества, производимые на основе ХФУ, но не содержащие их.

| | |
|--------------------------------|-----------------|
| Химические ингредиентные смеси | |
| Начальная полимерная смесь | ХФУ-11, 12 и 13 |
| полиуретан | |
| полистирол | |
| пенопласт | |
| поливинилхлорид | |
| полипропилен | |
| полиэтилен | |
| Стерилизующие смеси | ХФУ-12 |

| Группа техно- логических процессов | Группа продуктов | Вещества |
|--|--|------------------|
| | Очистители для электронного оборудования общего назначения для головок ЭВМ для приемников для компакт-дисков и видеомagnetофонов | ХФУ-113 |
| | Очистители металлов | ХФУ-113 |
| | Очистители одежды | ХФУ-113 |
| | Формоосвободители | ХФУ-12 и 113 |
| | Клеющие вещества | ХФУ-11, 12 и 113 |
| | Антиобледенители для самолетов | ХФУ-11 и 113 |
| Прочее | | |
| | Преобразователи | ХФУ-11 и 113 |
| Аэрозоли | | |
| | Медицинские | ХФУ-12 |
| | Косметические | ХФУ-12 |
| | для ухода за волосами | |
| | кремы для бритья | |
| | духи | |
| | дезодоранты | |
| | освежители воздуха | |
| | Инсектициды | ХФУ-11, 12 и 113 |
| | "Фриз-энд-тест" | ХФУ-12 |
| | Пылеудалятели | ХФУ-12 |
| | Шинонаполнители | ХФУ-12 |
| | Шумовые генераторы | ХФУ-12 |
| | для увеселительных мероприятий | |
| | для судов | |
| | для систем безопасности | |
| | для велосипедов | |
| | для антиобледенителей | |

| Группа техно- логических процессов | Группа продуктов | Вещества |
|--|---|-------------------|
| Огнетушители | | |
| | Портативные | Галон-1211 и 1301 |
| | Компактные | Галон-1211 и 1301 |
| | Галоносодержащее оборудование аэрозоленаполнение паяльные приборы оборудование, использующее растворители пылезащитные кожухи/конвейеры шахтное оборудование | Галон-1211 и 1301 |
| | Навесное оборудование для судов для самолетов для бронемашин | Галон-1211 и 1301 |